

I-Bolzano: Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione
2009/S 131-191384

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla: direttiva 2004/18/CE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE/ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO:

Provincia Autonoma di Bolzano, Via Crispi 2, Contattare: Ufficio Appalti 11.5, I-39100 Bolzano. Tel. +39 0471412504. E-mail: wettbewerbe-11.5@provinz.bz.it. Fax +39 0471412539.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Dellago Architekten, via Isarco 1, Contattare: Dellago architekten, All'attenzione di: Arch. Stephan Dellago, I-39040 Varna. Tel. +39 0472970150. E-mail: info@arch-dellago.it. Fax +39 0472970151.

Un'ulteriore documentazione è disponibile presso: I punti di contatto sopra indicati.

I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: I punti di contatto sopra indicati.

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ:

Agenzia/ufficio regionale o locale.

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche.

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE:

SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

"Schülerheim Waldheim" - 56/2009 - concorso di progettazione per la ristrutturazione e l'ampliamento del convitto per studenti e apprendisti "Waldheim" a Brunico.

II.1.2) Breve descrizione:

L'amministrazione Provinciale bandisce un Concorso di progettazione per la ristrutturazione e l'ampliamento del convitto per studenti e apprendisti Waldheim a Brunico.

È in previsione una ristrutturazione completa di tutto l'edificio esistente, ma sarà necessario anche un suo ampliamento visto il bisogno in continuo aumento di posti letto nel convitto. Tipo e forma dell'ampliamento saranno a discrezione dei partecipanti: dal punto di vista volumetrico è stata verificata sia la possibilità di realizzare un edificio annesso a nord-ovest sia quella di una ristrutturazione del piano sottotetto con un piccolo corpo edificiale annesso. Il programma planivolumetrico e la definizione dell'area lasciano aperte diverse soluzioni.

L'area di progetto si trova appena al di fuori della città di Brunico, in direzione sud-ovest, insiste sulla p.ed. 342 del C.C. di Riscone e corrisponde ad una superficie di ca. 5 085 m².

La cubatura complessiva (comprendendo quindi quella esistente) potrà raggiungere al massimo i 15 000 m³. Scopo del concorso è quello di individuare un progetto che abbia una concezione architettonica aderente alle aspettative e con le migliori soluzioni funzionali.

I costi di costruzione sono stati stabiliti con un importo di 2 499 000 EUR e non potranno essere superati.

II.1.3) CPV (vocabolario comune per gli appalti):

71240000.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CRITERI PER LA SELEZIONE DEI PARTECIPANTI:

La gara si svolge in due fasi. La prima fase consiste nella presentazione delle domande di partecipazione con conseguente preselezione dei concorrenti. La seconda fase, ristretta a 10 partecipanti, scelti tra quelli che hanno concorso alla prima fase, consisterà nella redazione di un progetto. La seconda fase del concorso è anonima.

III.2) LA PARTECIPAZIONE È RISERVATA AD UNA PARTICOLARE PROFESSIONE:

Sì.

Ammesse a partecipare sono persone che secondo la legislazione del rispettivo paese siano autorizzati a portare il titolo di "architetto" o "ingegnere". Nel caso in cui il titolo non fosse regolamentato nel rispettivo paese, soddisfa i requisiti richiesti per la partecipazione chi disponga di un diploma o altri requisiti di abilitazione, riconosciuti dalle direttive 85/384/Eu o 89/48/Eu.

Ulteriori disposizioni vedasi il "disciplinare di gara".

Sono escluse dalla partecipazione al concorso le persone, che per il loro coinvolgimento nella coordinazione e nella valutazione del concorso potrebbero essere favoriti oppure influenzare le decisioni della commissione.

Inoltre non possono partecipare al concorso coloro che hanno eseguito indagini, elaborato studi o documenti simili, o che hanno eseguito prestazioni preliminari, che stanno in relazione con il concorso. Inoltre vale il divieto di partecipazione al concorso per i dipendenti dell'ente banditore e di altri enti pubblici.

Ulteriori disposizioni vedasi il "disciplinare di gara".

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI CONCORSO:

Procedura ristretta.

IV.2) NOMINATIVI DEI PARTECIPANTI GIÀ SELEZIONATI:

IV.3) CRITERI DA APPLICARE ALLA VALUTAZIONE DEI PROGETTI:

La gara si svolge in 2 fasi. Nella prima fase saranno selezionati 10 concorrenti che saranno ammessi alla seconda fase.

Prima fase: La scelta dei candidati ammessi alla presentazione di un'offerta avverrà sulla base dei seguenti criteri:

— Organigramma - max 40 punti; Referenze - max 60 punti (massimo 30 punti per ogni referenza).

Ulteriori disposizioni vedasi il "disciplinare di gara".

La Commissione giudicatrice identificherà 10 candidati che verranno invitati alla seconda fase del concorso.

Seconda fase: Ai partecipanti alla seconda fase viene richiesto di redigere un progetto preliminare realizzabile.

IV.4) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

"Schülerheim Waldheim" - 56/2009.

IV.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 11.8.2009 - 12:00.

Documenti a pagamento:

prezzo: 50,00 EUR.

Condizioni e modalità di pagamento: Ai concorrenti verrà fornito il disciplinare di gara ed i relativi allegati, necessari per la partecipazione alla gara, unicamente su Cd-rom. Il Cd dovrà essere.

Richiesto all'ente banditore via fax (fax: +39 0471412539), previo pagamento del rimborso spese di 50,00 EUR.

La richiesta funge anche da iscrizione alla gara ed è possibile iscriversi fino al termine perentorio sopra indicato.

Nella richiesta deve risultare in modo chiaro e univoco l'indirizzo (indirizzo postale, numero di telefono e di fax, indirizzo e-mail) del richiedente. Il versamento di 50,00 EUR deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c

postale n. 273391 (iban it80a 07601 11600 00000273391, bic bppiitrrxxx) oppure sul c/c bancario n. 8000 abi 6045 cab 11619 (iban it 93 n060 4511 6190 0000 0008 000, Codice B.I.C.: crbz it 2b 107; Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.a., Via Orazio 4/d, Bolzano ITALIA), intestato alla Provincia Autonoma di Bolzano – Servizio di Tesoreria, specificando sul davanti la causale: "Ufficio appalti – Cd Rom, "Schülerheim Waldheim" - 56/2009". La ricevuta dell'avvenuto versamento dovrà essere allegata al fax d'ordinazione. Il Cd-Rom verrà spedito entro 5 giorni dall'ordine con lettera raccomandata. Consultazione gratuita della documentazione presso la sede dell'ente appaltante (Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio Appalti, via Crispi 2, 39100 Bolzano ITALIA, Tel. +39 0471412514, fax +39 0471412539) dalle ore 9:00 alle ore 12:00 nei giorni lavorativi.

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione:

1.9.2009 - 12:00.

IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti:

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione:

Tedesco. Italiano.

IV.5) PREMI E COMMISSIONE GIUDICATRICE

IV.5.1) Attribuzione di premi:

Sì.

Numero e valore dei premi da attribuire: 1. 7 000,00 (EUR);

2. 4 500,00 (EUR);

3. 3 000,00 (EUR).

Per i premi e rimborsi spese è stata messa a disposizione una somma totale di 25 000,00 EUR, i singoli premi ammontano a:

1. Premio: 7 000,00 EUR;

2. Premio: 4 500,00 EUR;

3. Premio: 3 000,00 EUR.

Riconoscimenti: 10 500,00 EUR.

La commissione deciderà in merito all'attribuzione dei riconoscimenti.

IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti:

IV.5.3) Appalti successivi:

No.

IV.5.4) La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

Sì.

IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati:

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) CONCORSO DI PROGETTAZIONE CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI:

No.

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI:

1. La domanda di partecipazione corredata della documentazione richiesta per la prima fase della gara dovrà pervenire entro il termine perentorio del 1.9.2009 (12:00), all'Ufficio Appalti, 39100 Bolzano, via Crispi 2, terzo piano, stanza 316 ITALIA (per posta o mediante consegna diretta);

2. La seduta pubblica per l'apertura delle buste relative alla prima fase di gara si terrà in data 3.9.2009 (9:00), presso Ufficio Appalti, Via Crispi 2, 3. piano, sala sedute n. 305 ITALIA. Le persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte sono i partecipanti alla gara o i loro delegati;
3. Richieste di chiarimenti per la prima fase di gara potranno essere inviate per iscritto (per posta, fax, e-mail) al coordinatore del concorso (Dellago Architekten, 39040 Varna, via Isarco 1 ITALIA, Tel. +39 0472970150, Fax +39 0472970151, E-mail: info@arch-dellago.it) entro il termine del 20.8.2009.

VI.3) **PROCEDURE DI RICORSO**

VI.3.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso:**

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, Via Claudia de Medici 8, I-39100 Bolzano. E-mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it. Tel. +39 0471319000. Indirizzo Internet (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it>. Fax +39 0471972574.

VI.3.2) **Presentazione di ricorso:**

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: I termini per il ricorso sono di 60 giorni. Obbligo di essere assistito da un avvocato.

VI.3.3) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso:**

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, Via Claudia de Medici 8, I-39100 Bolzano. E-mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it. Tel. +39 0471319000. Indirizzo Internet (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it>. Fax +39 0471972574.

VI.4) **DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

9.7.2009.